

WEAK VERBS

The presence of certain letters within the verbal root can affect the way in which verbal forms are produced.

There are 5 main groups of weak verbs:

1. Verbs beginning with *n* [נ]
2. Verbs containing a guttural (laryngeals / pharyngeals) *h* ' *ħ* [ח ע ה] or *r* [ר].
3. Verbs containing *aleph* ' [א]
4. Verbs containing either *w* or *y* [ו י].
5. Verbs with identical second and third radicals (geminate verbs) [e.g. √עלל].

The basic features of these Aramaic weak verb forms are as follows:

1. **I.n (or Pe Nun):** When a *nun* is the first root letter, and it has no vowel, it is often (but not always!) assimilated to the following radical. (Which in pronunciation would have been doubled.)

Affects: G (impf., impv.); H / A (pf., impf., ptc., inf.).

Examples:

G impf. S2M √נשא (to lift up)	תשא (תשא)	(<תנשא)	But תנשא is also found!
G impv. SM √נחת (to go down)	חת (חת)	(<נחת*)	All G impv. forms lose <i>nun</i> .
A pf. S3M √נפק (to go out)	אפק (אפק)	(<אנפק*)	In BA הנפק. Cf. EA P3M הנפקי.
H impf. S3M √נפק (to go out)	יהפק (יהפק)	(<יהנפק)	But יהנפק and ינפק (A form) are also found!

A tiny group of verbs with I or II *lamed* can behave in a similar way to I.n verbs, although in practice this is quite rare in EA: e.g. לקח, סלק, and probably also הלך.

Examples:

G impf. P3M √לקח (to take)	יקחו (יקחו)	(<ילקחו)	ילקחו is also found, and ל is retained in all other forms in EA, except impv.)
G inf. √סלק (to go up)	למנסק (למנסק)	<למסלק <למסק*	(On this 'degeminating /n/' see M&P §3c.)
G impf. S3M √הלך (to go)	יהך (יהך)	(<יהלך*)	M&P attribute these common G impf. forms to an unattested root √הוך

2. Verbs with guttural letters:

- i) Short *i* / *e* / *u* vowels preceding החר at the end of a syllable become 'a'.
- ii) Short vowels before א and ר may be lengthened.
- iii) A vocalic šewa ֿ under a guttural usually becomes ֿ (or ֿ).
- iv) NB These changes are usually INVISIBLE in consonantal EA !

III. guttural (or Lamed Guttural):

Always changes a preceding 'e' into 'a', and often the 'u' of the G impf. into 'a'.

Examples:

G ptc. SM √שמע (to hear)	שמע (שמע)	(cf. כתב)
G impf. S3M √שלח (to send)	ישלח (ישלח)	(cf. יכתב)
H pf. S3M √שכח (to find)	השכח (השכח)	(cf. הכתב)

3. I.' (or Pe Aleph):

- i) The vocalic šewa ְ under an initial *aleph* becomes ä ְ (or ě ְ). [Invisible in EA.]
- ii) In the G impf. and infin., and tG, the *aleph* elides, lengthening the preceding vowel.
- iii) In H and tH forms the initial *aleph* is replaced by *waw* or by *yodh*. [cf. I.y verbs]

Examples:

G pf. S3M	√ אמר (to say)	אמר (אָמַר)	(cf. כָּתַב)	
G impf. S3M	√ אכל (to eat)	יאכל (יֵאָכֵל)	(cf. יִכְתֹּב)	Sometimes elided <i>aleph</i> is not written; e.g. לממר for למאמר 'to say'.
H impf. S2M	√ אבר (to perish)	תהובר (תֵּהוֹבֵר)	(cf. תִּכְתֹּב)	NB This form not yet attested in EA, but probably existed !

4. Verbs containing either *w* or *y* :

I.y (or Pe Yodh):

In Aramaic, roots that once began with *w* have merged with those that began with *y* (cf. Arabic *wahaba*, Aramaic *yəhab*, 'to give').

- i) The original *w* reappears in the G inf., and in one group of verbs in the H and tH stems.
- ii) The *y* disappears in the G impf. and impv.
- iii) [In BA only, the loss of *y* in the G impf. and impv. can lead to gemination of the 2nd root letter, and, in the case of √ידע (to know), insertion of a 'degeminating *n*'; e.g. יִידַע < יִידַע* < יִידַע*].

Examples:

G inf.	√ יתב (to sit)	מותב (מִוִּתַּב)	(cf. מִכְּתַב)	From an old form of inf., <i>maktab</i> ?
H pf. S3M	√ יסף (to add)	הוסף (הוֹסֵף)	(cf. הִכְתִּיב)	Cf. 'Joseph', '[God] will increase'. Some original I.y verbs keep <i>y</i> in H forms.
G impf. S3F	√ ילד (to give birth)	תלד (תֵּלֵד)	(cf. תִּכְתֹּב)	Other final vowels attested in BA: יכל (יִכַּל, to be able); יתב (יִתַּב, to sit).

II.w/y (Ayin Waw / Yodh):

- i) In G and H forms (except G ptc.), *w/y* function as vowels, and so are not always written. (In G ptc. and in D forms the second root letter takes a vowel, and so functions as a consonant.)
- ii) In G pf. most II.w and II.y verbs have the same forms, but a small minority are distinct.
- iii) In G impf. all II.w and II.y verbs are distinct.

Examples:

G pf. S3M	√ קום (to stand) √ שים (to put) √ מות (to die)	קם (קָם) שם (שָׁם) מית (מִית)	(cf. כָּתַב)	
G impf. S3M	√ קום (to stand) √ שים (to put) √ מות (to die)	יקום (יִקוּם, יְקוּם) ישים (יִשִּׁים, יְשִׁים) ימות (יִמוּת)	(cf. יִכְתֹּב)	[For SF impv. קימי see Mark 5:41, Ταλιθα κουμ (mss. B ^A); Ταλιθα κουμι (A vg).]
H pf. S3M	√ קום (to stand)	הקים (הִקִּים)	(cf. הִכְתִּיב)	

III.y (Lamedh Yodh):

A common form [includes $\sqrt{\text{הוּדַה}}$ ('was')]. Original III.' and III.y verbs are converging in Aramaic.

- There are two G pf. patterns, $\sqrt{\text{צָבִי}}$ (*ṣabî*, to desire) and $\sqrt{\text{בָּנָה}}$ (*bənā*, to build), of which the second is far more common. (But the endings of the first, $\sqrt{\text{צָבִי}}$, are those found in all other forms.)
- Jussives end in $-\text{y}$ (י-) whereas imperfects end in $-\text{h}$ (ה-). [in BA -' (א-)].

Examples:

G pf. S3M	$\sqrt{\text{הוּדַה}}$ (was)	הוּדַה (הוּדַה)	(cf. פָּתַב)	
G pf. S2M	$\sqrt{\text{בָּנָה}}$ (to build)	בָּנִית (בָּנִיתָ)	(cf. פָּתַבְתָּ)	
G impf. S3M	$\sqrt{\text{בָּנָה}}$ (to build)	יבנה (יבְנֶה)	(cf. יִכְתֹּב)	
	$\sqrt{\text{הוּדַה}}$ (was)	יהוה (יְהוּדַה / יְהוּדַה ?)		
H pf. S3M	$\sqrt{\text{בָּנָה}}$ (to build)	הבני (הבְנִי)	(cf. הִכְתֵּב)	
	$\sqrt{\text{אַתָּה}}$ (to come)	היתי (הִיתִי)		

5. II.geminate (Double Ayin):

There are very few examples of these attested in EA, except $\sqrt{\text{עָלַל}}$ (to enter).

- In G and H forms, the 2nd root letter is written once only (except G passive ptc.)
- In pronunciation, the 2nd root letter may have been geminated (when not word final). Hence in some cases of G impf., and H pf. and impf., a 'degeminating n' appears.
- In D and tD the forms are regular.

Examples:

G pf. S3M	$\sqrt{\text{עָלַל}}$ (to enter)	על (עַל)	(cf. פָּתַב)	
H pf. S3M	$\sqrt{\text{עָלַל}}$ (to enter)	הנעל (הנְעַל)	(cf. הִכְתֵּב)	(< הַעַל)
D pf. S3M	$\sqrt{\text{מָלַל}}$ (to speak)	מלל (מַלַּל)	(cf. פָּתַב)	

Some verbs occasionally appear to drop a root letter, so if you can only identify 2, it could be:

- I.n
- III.y
- II.w/y
- II.gem

Weak Verbs: Some comparative paradigms

G stem:

		STRONG	III.y/'		II.w/Y		II.GEM
PERFECT	S3M	כָּתַב	צָבִי	בָּנָה	קָם		עָל
	S3F	כָּתְבַת	צָבִית	בָּנְתָה	קָמַת		עָלְתָה
	S2M	כָּתַבְתָּ (תָּ)	צָבִיתָ	בָּנִיתָ	קָמַתָּ		עָלְתָּ ? [עָלְתָּ BA]
	S2F	כָּתַבְתִּי	צָבִיתִי	בָּנִיתִי	קָמַתִּי		עָלְתִּי ? [עָלְתִּי BA]
	S1	כָּתַבְתָּ	צָבִיתְּ	בָּנִיתְּ	קָמַתְּ		עָלְתָּ ? [עָלְתָּ BA]
	P3M	כָּתְבוּ	צָבִיּוּ	בָּנוּ	קָמוּ		עָלוּ
	P3F	כָּתְבִי	צָבִיּוֹת	בָּנִי	קָמוּ		עָלוּ
	P2M	כָּתַבְתֶּם	צָבִיתֶם	בָּנִיתֶם	קָמַתֶם		עָלְתֶם ? [עָלְתֶם BA]
	P2F	כָּתַבְתֶּן	צָבִיתֶן	בָּנִיתֶן	קָמַתֶן		עָלְתֶן ? [עָלְתֶן BA]
	P1	כָּתַבְתֶּם	צָבִיּוֹן	בָּנוּ	קָמַתֶם		עָלְתֶם ? [עָלְתֶם BA]

		STRONG	III.y/'		II.w/Y		II.GEM
IMPERFECT	S3M	יִכְתֹּב		יִבְנֶה	יִשֵּׁם	יִקוּם	יַעֲלֶה
	S3F	תִּכְתֹּב		תִּבְנֶה	תִּשֵּׂם	תִּקוּם	תַּעֲלֶה
	S2M	תִּכְתֹּב		תִּבְנֶה	תִּשֵּׂם	תִּקוּם	תַּעֲלֶה
	S2F	תִּכְתְּבִי		תִּבְנִי	תִּשִּׂמִי	תִּקוּמִי	תַּעֲלִי
	S1	אִכְתֹּב		אִבְנֶה	אִשֵּׂם	אִקוּם	אִעֲלֶה
	P3M	יִכְתְּבוּ		יִבְנוּ	יִשִּׂמוּ	יִקוּמוּ	יַעֲלוּ
	P3F	יִכְתְּבִי		יִבְנִי	יִשִּׂמִי	יִקוּמִי	יַעֲלוּ
	P2M	תִּכְתְּבוּ		תִּבְנוּ	תִּשִּׂמוּ	תִּקוּמוּ	תַּעֲלוּ
	P2F	תִּכְתְּבִי		תִּבְנִי	תִּשִּׂמִי	תִּקוּמִי	תַּעֲלוּ
	P1	נִכְתֹּב		נִבְנֶה	נִשֵּׂם	נִקוּם	נִעֲלֶה

H stem:

		STRONG	III.y/'	II.w/y	II.GEM
PERFECT	S3M	הִכְתֵּב	הִכְבִּי	הִקִּים	הִעֲלֵ (הִנְעֵל)
	S3F	הִכְתַּבְתְּ	הִכְבִּיתְּ	הִקִּימְתְּ	הִעֲלִיתְּ
	S2M	הִכְתִּבְתָּ	הִכְבִּיתָ	הִקִּימְתָּ	הִעֲלִיתָ
	S2F	הִכְתִּבְתְּי	הִכְבִּיתִי	הִקִּימְתִי	הִעֲלִיתִי
	S1	הִכְתַּבְתְּ	הִכְבִּיתְּ	הִקִּימְתְּ	הִעֲלִיתְּ
	P3M	הִכְתִּבוּ	הִכְבִּיּוּ	הִקִּימוּ	הִעֲלוּ
	P3F	הִכְתְּבוּ	הִכְבִּינָה	הִקִּימוּהָ	הִעֲלֶהָ
	P2M	הִכְתִּבְתֶּם	הִכְבִּיתֶם	הִקִּימְתֶם	הִעֲלִיתֶם
	P2F	הִכְתִּבְתֶּן	הִכְבִּיתֶן	הִקִּימְתֶן	הִעֲלִיתֶן
	P1	הִכְתִּבְנָא	הִכְבִּינָא	הִקִּימְנָא	הִעֲלִנָא

		STRONG	III.y/'	II.w/y	II.GEM
IMPERFECT	S3M	יִהְיֶהכְתֵב	יִהְיֶהכְבֵּה	יִקִּים , יִהְיֶהקִים	יִהְיֶעֱלֵ (יִהְיֶנְעֵל)
	S3F	יִהְיֶהכְתַּבְתְּ	יִהְיֶהכְבִּיתְּ	יִהְיֶעֱלֵקִים	יִהְיֶעֱלִיתְּ
	S2M	יִהְיֶהכְתִּבְתָּ	יִהְיֶהכְבִּיתָ	יִהְיֶעֱלֵקִים	יִהְיֶעֱלִיתָ
	S2F	יִהְיֶהכְתִּבְתְּי	יִהְיֶהכְבִּיתִי	יִהְיֶעֱלֵימִין	יִהְיֶעֱלִיתִי
	S1	אִהְיֶהכְתֵב	אִהְיֶהכְבֵּה	אִקִּים	אִהְיֶעֱלֵ
	P3M	יִהְיֶהכְתִּבוּ	יִהְיֶהכְבִּיּוּ	יִהְיֶעֱלֵמוּן (יִהְיֶעֱלֵמוּן)	יִהְיֶעֱלֵוּן
	P3F	יִהְיֶהכְתְּבוּ	יִהְיֶהכְבִּינָה	יִהְיֶעֱלֵמוּן	יִהְיֶעֱלֵוּן
	P2M	יִהְיֶהכְתִּבְתֶּם	יִהְיֶהכְבִּיתֶם	יִהְיֶעֱלֵמוּן	יִהְיֶעֱלֵוּן
	P2F	יִהְיֶהכְתִּבְתֶּן	יִהְיֶהכְבִּיתֶן	יִהְיֶעֱלֵמוּן	יִהְיֶעֱלֵוּן
	P1	נִהְיֶהכְתֵב	נִהְיֶהכְבֵּה	נִקִּים	נִהְיֶעֱלֵ

NB Many of these forms taken from BA.

III.Y/' VERBS [IDEALISED, WITH GAPS IN ATTESTED FORMS FILLED BY ANALOGY]

		BASE				INTENSIVE			CAUSATIVE			
		G		Gp	tG	D		Dp	tD	H	Hp	tH
PERFECT	S3M	צָבִי	בָּנָה	בָּנִי	אֶתְבְּנִי	בְּנִי			אֶתְבְּנִי	הִכְנִי		_____
	S3F	צָבִית	בָּנָת		הִתְבְּנִית	בְּנִית			הִתְבְּנִית	הִכְנִית	הִכְנִית	
	S2M	צָבִיתָ	בָּנִיתָ		הִתְבְּנִיתָ	בְּנִיתָ			הִתְבְּנִיתָ	הִכְנִיתָ		
	S2F	צָבִיתִי	בָּנִיתִי		הִתְבְּנִיתִי	בְּנִיתִי			הִתְבְּנִיתִי	הִכְנִיתִי		
	S1	צָבִית	בָּנִית		הִתְבְּנִית	בְּנִית			הִתְבְּנִית	הִכְנִית		
	P3M	צָבִיו	בָּנוּ	בָּנָיו	הִתְבְּנִיו	בְּנָיו			הִתְבְּנִיו	הִכְנִיו	הִכְנִיו	
	P3F	צָבִיָּה	בָּנָה		הִתְבְּנִיָּה	בְּנִיָּה			הִתְבְּנִיָּה	הִכְנִיָּה		
	P2M	צָבִיתוּן	בָּנִיתוּן		הִתְבְּנִיתוּן	בְּנִיתוּן			הִתְבְּנִיתוּן	הִכְנִיתוּן		
	P2F	צָבִיתָן	בָּנִיתָן		הִתְבְּנִיתָן	בְּנִיתָן			הִתְבְּנִיתָן	הִכְנִיתָן		
	P1	צָבִין	בָּנִין		הִתְבְּנִין	בְּנִין			הִתְבְּנִין	הִכְנִין		
IMPERFECT	S3M	(juss. יְבַנֵּי)			יִתְבַּנֶּה	יְבַנֶּה			יִתְבַּנֶּה	יִתְבַּנֶּה (יְבַנֶּה)		
	S3F	(juss. תְּבַנִּי)			תִּתְבַּנֶּה	תְּבַנֶּה			תִּתְבַּנֶּה	תִּתְבַּנֶּה		
	S2M	(juss. תְּבַנֵּי)			תִּתְבַּנֶּה	תְּבַנֶּה			תִּתְבַּנֶּה	תִּתְבַּנֶּה		
	S2F	(juss. תְּבַנִּי)			תִּתְבַּנִּין	תְּבַנִּין			תִּתְבַּנִּין	תִּתְבַּנִּין		
	S1	(juss. ?)			אִתְבַּנֶּה	אֲבַנֶּה			אִתְבַּנֶּה	אִתְבַּנֶּה		
	P3M	(juss. יְבַנּוּ)			יִתְבַּנּוּן	יְבַנּוּן			יִתְבַּנּוּן	יִתְבַּנּוּן		
	P3F	(juss. ?)			יִתְבַּנִּין	יְבַנִּין			יִתְבַּנִּין	יִתְבַּנִּין		
	P2M	(juss. תְּבַנּוּ)			תִּתְבַּנּוּן	תְּבַנּוּן			תִּתְבַּנּוּן	תִּתְבַּנּוּן		
	P2F	(juss. ?)			תִּתְבַּנִּין	תְּבַנִּין			תִּתְבַּנִּין	תִּתְבַּנִּין		
	P1	(juss. ?)			נִתְבַּנֶּה	נְבַנֶּה			נִתְבַּנֶּה	נִתְבַּנֶּה		
IMPERATIVE	SM	בָּנִי				בְּנִי				הִכְנִי		
	SF	בָּנִי (?)										
	PM	בָּנוּ				בְּנוּ				הִכְנוּ		
	PF											
PARTICIPLE	SM	בָּנָה	בָּנָה		מִתְבַּנֵּא	מְבַנֵּא	מְבַנֵּא		מִתְבַּנֵּא	מְהַבְּנֵי	מְהַבְּנֵא	
	SF	בָּנִיָּה	בָּנִיָּה		מִתְבַּנִּיָּה	מְבַנִּיָּה	מְבַנִּיָּה		מִתְבַּנִּיָּה	מְהַבְּנִיָּה	מְהַבְּנִיָּה	
	PM	בָּנִין	בָּנִין		מִתְבַּנִּין	מְבַנִּין	מְבַנִּין		מִתְבַּנִּין	מְהַבְּנִין	מְהַבְּנִין	
	PF	בָּנִין	בָּנִין		מִתְבַּנִּין	מְבַנִּין	מְבַנִּין		מִתְבַּנִּין	מְהַבְּנִין	מְהַבְּנִין	
INF		מְבַנֶּה		הִתְבַּנִּיָּה	בְּנִיָּה			הִתְבַּנִּיָּה	הִכְנִיָּה			